

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 66 (2004)
Heft: 5

Rubrik: Marché des tracteurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hürlimann H-150

A Schwarzenbach, SG, la série argent H-130 à H-165 a convaincu. Au volant, les auteurs de l'article ont pu apprécier le design clinquant, l'amour du détail et les performances superlatives qui caractérisent les nouveaux Hürlimann.

Texte et images:
Willi von Atzigen et Ueli Zweifel

Certes, la direction de SDF Suisse SA n'avait pas besoin des statistiques de *Technique Agricole* pour démontrer que, dans la classe des 100 CV et plus, l'offre en tracteurs Same-Deutz-Fahr en général – et Hürlimann en particulier – était plutôt inexistante. C'est pourquoi selon les propos du directeur Hugo Fisch, «SDF est sur le bon chemin avec cette nouvelle série».

Au milieu des années quatre-vingt-dix, le groupe italien Same assurait son avenir en rachetant le constructeur allemand Deutz-Fahr: mélange savant de technique novatrice du nord italien et de la solidité bavaroise, «l'Euro-Player» se place en tête de liste en Europe de l'Est. Les contacts entre Wil et Treviglio ne datent pas d'hier puisque c'est en 1978 déjà que les Italiens reprenaient la fabrication du tracteur suisse avec toute la technique des moteurs refroidis à eau. Hürlimann n'a jamais disparu

de la circulation et la marque, bien à l'abri dans des stratégies dites «de plate-forme» des pionniers SDF, revient sur le devant de la scène après avoir soufflé ses 75 bougies. A la fin de l'année dernière, le rouge nostalgique du Hürlimann H-100 a fait fureur. Place maintenant sur le marché à la série argent. Et dans cet esprit de jubilé, l'importateur nous réserve peut-être encore quelques surprises...

Moteur

Une grande cabine garnie d'une surface vitrée plus que généreuse, des tuyaux d'échappement et d'aspiration placés à gauche et à droite de la colonne A, un capot plongeant assez court, donnent à ce véhicule, équipé de pneus gros volume, l'aspect puissant et compact des Agrotron. En fait, le capot, en tôle zinguée d'une seule pièce, s'ouvre sans l'aide d'outils. Il abrite un moteur Deutz six cylindres de 7,2 l, le fin du fin de la technologie des tracteurs, monté sur tous les



Un design hors du commun qui provoque quelques battements de cœur...

quatre modèles. «Tous les éléments de construction essentiels correspondent aux exigences de qualité qui caractérisent la production allemande», fait remarquer en passant le responsable technique de SDF-Suisse SA, Andreas Graf.

Le moteur est alimenté par les six pompes qui injectent un carburant à compression ultra comprimée (1600 bar par injection). Pour maintenir le degré II de la norme antipollution, le réglage électronique du moteur est indispensable. Ceci influence la courbe du régime-moteur et le couple-moteur de façon déterminante: sans citer explicitement le «Power Boost», le moteur Deutz, modèle BF 6 M 1013 EC, dispose de réserves de puissance supplémentaires et d'une augmentation de couple-moteur de 35% grâce à une surpuissance élevée. La consommation de carburant présente d'excellents résultats avec 209 g/kW. Pour optimiser le tout, le moteur turbo est équipé en série d'un intercooler et d'un refroidissement de carburant. Pour le nettoyage, il est possible de relever

légèrement le bloc de refroidissement. Grâce au capot plongeant et au plancher étanche du côté sol, l'amenée d'air frais se fait par un segment de tôle perforée, placé sur l'avant du capot pour éviter les nuisances des poussières. L'air de combustion est aspiré à hauteur de la cabine.

Boîte de vitesse réversible

Cette boîte de vitesse ZF (série 7200, option 50 km/h) se compose d'un Powershuttle 6×4 vitesses et 4×4 vitesses super-réducteur. La transmission, «plombée d'usine» électroniquement à 40 km/h permet, pour cette limite de vitesse, de réduire le régime à 1700 tours pour une puissance constante. Dans le segment principal des vitesses, le chauffeur dispose de dix paliers entre 4 et 15 km/h. Un amortisseur d'oscillations réduit les pics de charge lors du passage des vitesses sous charge (Powershift). C'est la gestion de la boîte «ASM» qui



règle et guide le blocage du différentiel; ce dernier enclenche aussi la traction sur les quatre roues selon la vitesse engagée, l'angle de braquage et la position de la pédale de frein.

La transmission offre deux possibilités de prise de force, l'une à 540, l'autre à 1000 tours et cela en régime normal ou «Eco». Ainsi, le chauffeur dispose de quatre régimes pour le transfert de la pleine puissance du moteur.

Essieu avant et hydraulique

L'essieu avant ZF libère un angle de braquage de 52 degrés; il est équipé d'une suspension enclençable, d'un accumulateur et d'un auxiliaire de guidage hydrostatique. L'effet de suspension est ajusté en fonction de la charge remorquable ou de la charge du crochet; l'électronique règle les capteurs de charge en fonction de la croissance de la vitesse et de ses effets.

Les disques de freins humides, actionnés à l'hydraulique, ne nécessitent aucun entretien. Placés dans l'essieu arrière, ils agissent à chaque freinage en s'enclenchant automatiquement sur les quatre roues.

L'installation hydraulique propose les options «Standard» et

1: Par la suspension sur l'essieu avant, dégagement du bloc moteur.

2: Intercooler, carburant et moteur: le bloc de refroidissement compact est casé sous le capot.

3: Une cabine confortable: l'amour détail lié à la fonctionnalité.

4: L'arrière du tracteur: les couleurs facilitent la vue d'ensemble sur toutes les «interfaces universelles».

On reconnaît ici les prises électriques, hydrauliques et pneumatiques de même que les connections pour le «Power Beyond Pass».

LES CHIFFRES-CLÉS DU MOTEUR

Hürlimann	Puissance nominale (CV)	Puissance maximale (CV)	Puissance constante (U/min)	Régime maximum (nm)	Augmentation couple-moteur (%)
H-130	128	136	1700–2300	535	35
H-140	143	149	1800–2300	588	41
H-150	153	158	1700–2350	632	42
H-165	163	170	1600–2350	755	45

Toutes les données sont basées sur la mesure ECE R24.

«Load sensing» (régulateur de débit et de pression). Le débit de l'huile sur l'outil de travail peut être élevé par le «Power Beyond Pass» même en tournant à un régime assez bas (en option.) Quatre appareils sont pilotés à l'aide d'un levier multifonctions (joystick) et de deux leviers individuels. Le levage déve-

loppe une puissance de 4000 kp à l'avant et de 9200 kp à l'arrière.

Cabine

Pourvue des deux côtés d'une main-courante la cabine est dotée de marches larges et antidéra-

pantes qui sécurisent l'accès au véhicule. La cabine, très bien insonorisée à 72 db (A), est équipée de nombreux accessoires faciles à utiliser. A signaler: le siège du passager. Il est doté d'un arceau qui est adaptable à la taille d'un adulte ou d'un enfant. Le verrouillage «spécial enfant» sur les portes assure une protection supplémentaire.

Les instruments sont clairement disposés. Sur l'écran, les pictogrammes sont en surbrillance comme d'ailleurs les courts textes qui expliquent clairement les diverses vitesses et l'état du véhicule. Les éléments de guidage se distinguent des groupes de fonction par différentes couleurs. Encore un détail: les clignoteurs s'éteignent en fonction de la vitesse et de la distance parcourue. Les diverses options de chauffage et de climatisation allègent les conditions de travail durant les longues journées passées au volant. Ainsi le chauff-

eur choisira entre la ventilation et l'air frais et... ses provisions se conserveront plus longtemps dans le mini frigo!

Les nouveaux Hürlimann de la classe supérieure – série argent – sont équipés d'une cabine à suspension pneumatique. Cette option implique toutefois de se décider pour une installation à air comprimé. Ceci se justifiera si les remorques sont équipées de freins pneumatiques ou si l'abaissement de la pression des pneus offre un quelconque intérêt.

Pour les machines portées et les machines ou remorques de travail attelées, toutes les options restent naturellement ouvertes. Comme pour d'autres choix, il sera important d'évaluer le nécessaire et le souhaitable au vu de ses propres besoins, sans négliger les conseils.

Acquérir le nouveau tracteur «suisse» implique un investissement de 120 000 à 140 000 francs... mais l'heureux propriétaire sera en possession d'un bijou qui, tant par son aspect extérieur que par sa technique, lui offrira de nombreuses applications. ■



Le Hürlimann de toute grande classe suprême attire les regards sur lui: Willi von Atzigen, ASETA, entre Andreas Graf, à gauche, responsable technique, et Hugo Fisch, directeur de SDF Suisse.

HORIZON FERME

Prenez un jeune comme aide.
Vous avez quelque chose à lui faire savoir.

Faites le pas!

0900-57-1291
Office central · CP · 8021 Zurich

 **LANDDIENST**

www.horizonferme.ch

Case postale, 8023 Zurich
Tél.: 01 257 22 11
Fax: 01 257 22 12
info@grile.ch
www.grile.ch

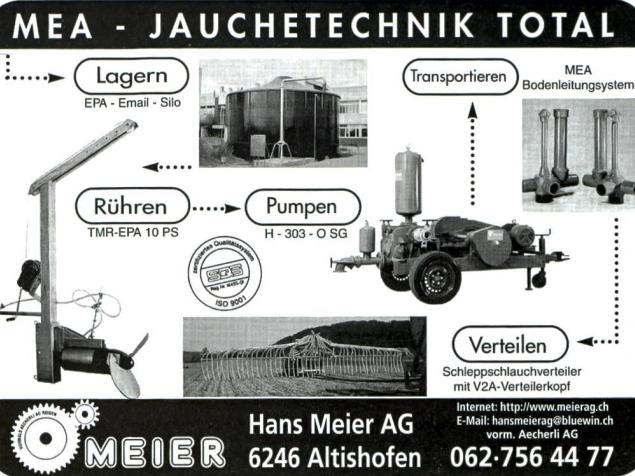


L'assurance globale des cultures maraîchères et horticoles

Une protection complète des cultures et des champs contre la grêle et d'autres forces de la nature



**Schweizer Hagel
Suisse Grêle
Assicurazione Grandine**



Le numéro de juin/juillet 2004 paraîtra le 10 juin

Les thèmes

TA spécial

Déchaumage: Vue d'ensemble et propriétés des outils

Technique des champs

Marché des balles d'ensilage: Tour d'horizon

Technique à la ferme

Silos-tranchées: Construction et technique de mise en place

Arboriculture et viticulture

Pulvérisateurs testés et technique d'application

Öga: Une vitrine pour l'arboriculture et le maraîchage

annonces

Büchler Grafino AG, Agrarfachmedien, 3001 Bern

Tél. 031 330 30 15, fax 031 330 30 57, e-mail: inserat@agripub.ch

RAMPE D'EPANDAGE-PENDILLARDS



Un purinage sans perte d'azote et moins d'émissions d'odeur.

- sans bouchage dans le distributeur
- distribution exacte aussi en pente
- tête de distributeur entièrement en acier inox
- utilise peu de force
- dimensions (5 m, 8 m, 12 m, 15 m)



A. WÄLCHLI
FABRIQUE DE MACHINES SA
4805 BRITTNNAU Tél. 062 751 88 66

Pour la Suisse romande:
Arnold Muller, 1711 Lac Noir, Tél. 026 412 12 32 ou 079 639 00 01

www.waelchli-ag.ch

Hadorn réunit.

De la pompe à lisier aux conduites souterraines, en passant par les tuyaux et le dévidoir, jusqu'au distributeur. Les installations par tuyaux Hadorn, un système dont les composants s'accordent parfaitement et qui, par conséquent, répondent à vos attentes.



Lindenholz, CH-4935 Leimiswil
Tel. 062 957 90 40 Fax 062 957 90 41
www.hadorns.ch

